

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝

竹材園藝 各種盆栽
大中小型 隨時應命
上等材料 巧手製作
地方雅潔 招呼賓客
貴客光臨 無任歡迎

雲埠增羣益書店

陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全沽四元五毛
陳榮入財州年 每本五毛
十本全沽三元七毛五
汪政權開場與收場 每本一元五
四本全沽三元七毛五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至式毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU 四六六三
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

MODERNIZE TAILORS



趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

香港新聞

阻截飢民湧入新界

居加兵在山頭架設帳幕守候
警隊一連三天查察新界離島
僑胞呼籲團體伸出同情之手
小童形跡可疑 如無戶主承認爲
子女及無出世紙者 亦一併帶返警署
落。最少三天。涉嫌偷渡入境之小童亦
有數十人被拘。昨日警隊一度於該島
北角村搜查。
警方爲更強迫而之搜查工作。大小
水警輪每日出動在新界離島附近海面巡
邏。不少漁船。漁船及離島之街渡亦被
截查云。

物資捐助稍盡同情

慈善團體應盡起
又訊。日本港邊境發現大量大陸
飢民由華界偷渡入英境情事。港府當
局爲保障香港居民生活水準。對由華
界偷渡入港之飢民。但此去彼來
幸者均予以拘解返同華境。但此去彼來
加以粵省鄰近數縣之飢民湧入而
日以千計。情形非比尋常。此事刻已引
起國際注意。

大陸飢民爲求生存。不畏艱辛危險
。攀海懸崖峭壁。過水急流。避過邊界
關卡耳目。夜行曉伏。滿以爲進入英
界後。便可獲出生天。詎知軍警嚴密封
鎖。一截殺。集體通解。連日各報均
詳載飢民之慘狀。下。辛酸不禁
。人誰無父母兄弟姊妹兒女。不幸生而
爲中國人。飽經長時期之離亂。動盪。
災難。處於政治壁壘之夾縫。遭受飢餓
流亡之煎熬。水深火熱。呼救無門。天
道如斯。寧不使人同聲一哭。

本港三百萬僑胞。目前生活尚算勉
強安定。但日來對邊境飢民事件。多深
感不安。且成爲市井間談論。一般僑胞
認爲。救濟中國大陸無數飢民。是一件
牽涉及整個國際政治問題。假如國際間
沒有大力支持者。單靠一個地區政府。是
難以負起重責者。不過。香港政府爲了
現實情況而不顧及人道需要。已成爲
既定政策。人們於所可理解之餘。又切
盼能站在人道立場。盡一點同情心。
希望能對此輩難同胞作些物質上之
補助。

丟開政治問題不談

相信捐助大不乏人
使人們深感不解者乃是一些救濟難
民機構。對於此次飢民湧入港境事。尙
未有若何救濟行動。雖然。飢民被救後
後便須遷往解同華境。但一些食物。
衣服。藥物之贈與。雖亦算稍盡人類之
同情與互助。或謂大陸物資缺乏。如再
贈物品。飢民。將因此貪吸引更多飢民
來港。又或人數龐大。救不勝救。此間
賑災事實。或恐不免。惟是可在技術上
設法。相信此事應爲香港僑民之道
義。响應捐助者大不乏人。

溫高
司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到大批
冬菇 花菇
香萃

中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會
決案指令稱本黨自改組正名爲中國洪門民治
黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此
悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居
址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全
加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全
組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席
大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及
黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善着
即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三
月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲
已刊印完備由本部即日分發全加各支部執
行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前
往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲
要切切此佈

右通令

中國洪門民治黨駐加各支部

暨達權總支社一體知照

- △附擬訂登記簡章如下
- ◎登記表格分紅白黃三色用複寫紙填寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部
 - ◎白色交該區首支部黃色交該區分部存案
 - ◎表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
 - ◎註冊費每張大洋一元五角(即每張大洋一元五角)由該區支部分配
 - ◎凡黨員社員須繳足年費方能發給新黨員証
 - ◎如有黨員社員居住於海外者則可往附近黨部註冊而年費及註冊費亦
 - ◎應交該就近黨部收以符定章
 - ◎註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
 - ◎本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中華民國五十一年五月廿一日
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書陳文彬

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到登市
去壳綠豆 揀手栗肉干
大皮粽葉 什淨大糯米
大紅咸蛋 去頭唐山大明蝦
大幫合時瓜菜發客
名師精製各款 燒味臘味
專車送貨 快捷妥當 發行

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款—全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買賣 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委託購物 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG

電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK
OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
井有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP. 8

新合益
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

利庚公司
GANGLY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品 抵步
大連蘇炸即魚 上海蜜糖
松花江白魚 純辣椒油
山東煙台鱈魚 豆豉辣醬
珠江烏豆塘魚 正豉油膏

按期運到 大量供應。

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

端午節
大減價三天
由本月廿八號起至卅號止
(即星期一、二、三、日)
完全新貨
保證滿意

廣源製米
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。
爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。

請訂閱
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, B.C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華埠通中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 燈氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周國林 啓

蓮花大酒店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 1-9541 滿起元二日每租房

老百匯旅店
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-3445